

Iglesia Católica

Nuestra Señora de los Dolores

3700 Thomas Street
Memphis, Tennessee 38127-5259
(901) 353-1530

Pastor: Padre Bryan P. Timby
Misa en Español los Domingos a las 5:00 pm

Adoración Eucarística cada Primer Viernes, 9 am-12 pm

Benedicción cada Primer Viernes, 12 pm

Clases de Preparación Bautismal para los Padres, el Segundo jueves de cada mes a las 7 p.m.

Quinceañeras: Notifique por favor la oficina de la parroquia UN AÑO antes de que su hija celebra su décimo quinto cumpleaños para asegurar que ella recibió la instrucción apropiada.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Primer Domingo de Adviento
28 de noviembre de 2010



© J. S. Paluch Co., Inc.

“Ustedes estén preparados, porque a la hora que menos lo piensen, vendrá el Hijo del hombre”.

— Mateo 24:44

Primer Domingo de Adviento

ESPERAR CON GOZO

Nuestro año litúrgico comienza con el tiempo de Adviento, una temporada de expectativa por la venida del Señor. En el Primer Domingo de Adviento anticipamos el fin de los tiempos cuando despertaremos al amanecer del nuevo día de Cristo.

Hoy escuchamos a Isaías hablar del día en que el poder de Dios habrá traído paz universal y la Palabra de Dios habrá instruido a todos los pueblos, irradiando la “luz” (enseñanzas) de Dios a toda la raza humana. Sólo cuando la humanidad camina “a la luz del Señor” (Isaías 2:5), cuando todos los pueblos deseen marchar “por sus sendas” (Isaías 2:3), el mundo se enderezará y nuestros más profundos anhelos serán cumplidos. La lectura de Romanos nos llama a despertar “del sueño” porque la salvación “está más cerca” (Romanos 13:11, 12). Las lecturas de este domingo proclaman nuestra fe cristiana en que Jesús es Aquél que al final vendrá a dar cumplimiento al plan de salvación de Dios. ©

Copyright, J. S. Paluch Co.

LECTURAS DE HOY

Primera lectura — Todas las naciones confluirán hacia el monte del Señor (Isaías 2:1-5).

Salmo — Qué alegría cuando me dijeron: “Vamos a la casa del Señor” (Salmo 122 [121]).

Segunda lectura — Ya es el momento de que se despierten del sueño (Romanos 13:11-14).

Evangelio — Velen, pues, y estén preparados para la venida del Hijo del hombre (Mateo 24:37-44).



© J. S. Paluch Co., Inc.



Sábado, 27 de noviembre, 4:00 pm
 Angelo Bursi +
Domingo, 28 de noviembre, 8:00 am
 Pro Populo
Domingo, 28 de noviembre, 10:30 am
 Carolyn Walsh +
Domingo, 28 de noviembre, 5:00 pm
 Inteniones de Theresa Acklen
Lunes, 29 de noviembre, 8:00 am
 George Wooldridge +
Martes, 30 de noviembre, 8:00 am
 Kathleen Harley +
Miércoles, 1 de diciembre, 6:30 pm
 Patricia Chapin +
Jueves, 2 de diciembre, 8:00 am
 Mary Kuenzel +
Viernes, 3 de diciembre, 8:00 am
 John Viglietti +
Sábado, 4 de diciembre 8:00 pm
 Difuntos miembros de Sociedad de Altar +
Sábado, 4 de diciembre, 4:00 pm
 Difuntos miembred de familias de Langston y
 Bray, y Rachel Renee Hooton +
Domingo, 5 de diciembre, 8:00 am
 Kathleen Harley
Domingo, 5 de diciembre, 10:30 am
 Pro Populo
Domingo, 5 de diciembre, 5:00 pm
 Frances O'Toole +
*Recordar a los muertos ofreciendo la
 misa para ellos es una cosa honorable a
 hacer. Llame la oficina para tener una
 masa dicha para su amó unos.*

Ruego para el Enfermo

En el hospital

* *****

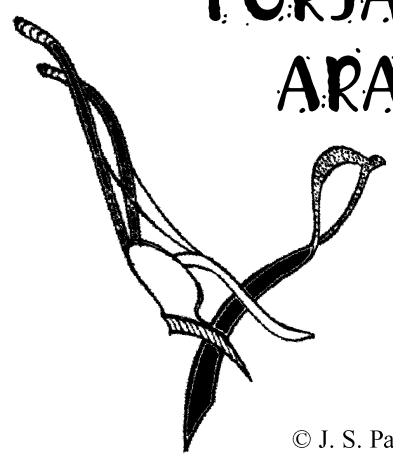
Barbara Allard, Dewey Aureli, Theresa Baker,
 Deacon Don Bennis, June Bennis, Rebecca
 Bethune, Ed Bisner, Lucille Blumenthal, Deanna
 Bolgeo, Carole Brunner, Trudi Collier, Abrahan
 Delado, DePriest Family, James Essary, Tony
 Drewitz, Margaret Dries, Rena Frazier, John Paul
 Fields, Alice Fricks, Theresa Greco, Eileen
 Haklitch, Amanda Hall, Ruth Hill, Peggy
 Hooten, Michael Jackson, Margaret Jones, Robert
 Kuehner, Butsy Lanigan, Erika Lopez, Robert
 Lutts, Jerry Lynn, Louise Macdonald, SanJuana
 Moreno, Mary Norton, Bill Nutt, Jackie Perfetti,
 Tony Oliviera, Elaine Perry, Waldyr Poilis, Dr.
 Cheryl Pearson, Kenneth Rainey, Bea Remmert,
 James & Maureen Spain, Fr. Bryan Timby, Vera
 Trudell, María Isabelle Vega, Lewis Wilkinson, and
 Angie Wright.

CUMPLE HOY

Si lo que hiciste ayer todavía te parece enorme, seguro que no has hecho mucho hoy.

—Anónimo

**DE LAS ESPADAS
 FORJARÁN
 ARADOS**



FIESTA DE LA FE

Iglesia peregrina

Nuestra participación en la Misa requiere que peregrinemos desde el hogar hasta la iglesia parroquial. Realmente nuestra preparación comienza en casa, desde que nos disponemos a la participación y emprendemos la peregrinación. Esto nos recuerda que la Iglesia, en esencia, es peregrina y que sigue esperando la venida del Emmanuel, no sólo del Dios que nace entre nosotros, sino del Dios que, en la persona de Cristo, vendrá de nuevo, de Jesús, cuyo nombre significa: Dios salva. Aunque caminamos y nos desplazamos a muchos lugares, esta peregrinación es particularmente significativa porque nos reunimos con un mismo fin, celebrar el misterio pascual de Cristo: su pasión, muerte y resurrección. El congregarnos en la casa de la Iglesia, haciendo a un lado nuestras diferencias naturales, para hacernos una voz, un solo pan y un solo cáliz reafirma la posibilidad de caminar juntos hacia Dios, de unir nuestra alabanza, de alimentarnos para el viaje y de celebrar por adelantado el Reino de Dios anunciado por Jesús. Por eso es que caminamos con un fin, un fin que puede ir más allá de nuestra propia visión, si se quiere, pero que en la perspectiva de Dios, es tan concreto y tan veraz, como el pueblo que se reúne y camina con alegría a la casa de la Iglesia.

—Miguel Arias, © Copyright, J. S. Paluch Co.

5X

LOS SANTOS Y OTRAS OBSERVANCIAS

Domingo:	Primer Domingo de Adviento
Martes:	San Andrés
Miércoles:	Día Mundial del SIDA
Jueves:	Januká comienza al atardecer
Viernes:	San Francisco Javier; Primer viernes
Sábado:	San Juan Damasceno; Primer sábado



San Francisco Javier

© J. S. Paluch Co., Inc.



© J. S. Paluch Co., Inc.

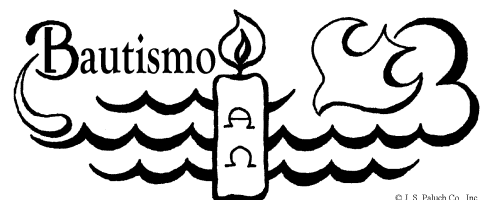
21 de noviembre de 2010

Inglés Misas (3)

Ofertorio	\$ 2,835.23
Perfeccionamientos	\$ 15.00

Misa en Español

Ofertorio	\$ 165.00
Perfeccionamientos	\$ 42.58



© J. S. Paluch Co., Inc.

Clases de Preparación Bautismal para los Padres: Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes antes de la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la

Esta Semana

Domingo, 28 de noviembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
KC Desayuno – 9:00 am, cafeteria
PRE – NO clases
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia
Grupo Jovenos Hispanio – 6:30 pm, Sala de Guadalupe

Lunes, 29 de noviembre

Misa – 8:00 am, iglesia

Martes, 30 de noviembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Grupo de “Reading” – 9:00 am, Sala de Lucius

Miercoles, 1 de diciembre

Legio María – 4:30 pm, Sala de Lucius
Misa – 6:30 pm, iglesia
PTO – 7:00 pm, gimnasio
RCIA – 7:00 pm, Sala de Krug

Jueves, 2 de diciembre

Misa – 8:00 am, iglesia
Clases Bíblicas (Génesis) – 6:30 pm, Sala de Krug
SVDP – 7:00 pm, Sala de Krug

Viernes, 3 de diciembre

Misa y exposición – 8:00 am, iglesia
Bendición – 12:00 pm, iglesia

Sábado, 4 de diciembre

Misa – iglesia, 8:00 am
Confesiones – 3:00 pm, iglesia
Rosario – 3:40 pm, iglesia
Misa – 4:00 pm, iglesia
Coro Hispanio – 7:00 pm, iglesia

Domingo, 5 diciembre

Rosario – 7:35 am, iglesia
Misa – 8:00 am, iglesia
Scola de inglese – 9:15 am, iglesia
Misa – 10:30 am, iglesia
Misa (Español) – 5:00 pm, iglesia
Clases Bíblicas (Génesis) – 6:30 pm, Sala de Krug
Cena Hispania Mensual – 6:30 pm, cafeteria

FELIGRESES EN CLÍNICAS DE REPOSO:

Dolores Bair
Ava Maria Home
St. Lukes
2805 Charles Bryan Road
Memphis, TN 38134

Amanda Hall
The Highlands of Memphis
3549 Norriswood Ave., Room 236-1
Memphis, TN 38111

Moira Kavanagh
Mid-South Rehab
2380 James Road. #102
Memphis, TN 38127

Jackie Perfetti
San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119

Mary Sanford
St. Peter Villa, #331-A
141 North McLean
Memphis, TN 38104

Ginger Shemwell
Luther Tower - Senior Apartments
274 S. Highland, #106
Memphis, TN 38111

Vera Trudell
955 N. Germantown Parkway
Room 103-A
Cordova, TN 38018

Henry Vanness
Trezevant Manor
177 North Highland
Memphis, TN 38111

Helene Weiss
San Francisco Clínica de Reposo, 309
5959 Park Avenue
Memphis, TN 38119



© J. S. Paluch Co., Inc.

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes:	Is 4:2-6; Mt 8:5-11
Martes:	Rom 10:9-18; Mt 4:18-22
Miércoles:	Is 25:6-10a; Mt 15:29-37
Jueves:	Is 26:1-6; Mt 7:21, 24-27
Viernes:	Is 29:17-24; Mt 9:27-31
Sábado:	Is 30:19-21, 23-26; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
Domingo:	Is 11:1-10; Sal 72 (71); Rom 15:4-9; Mt 3:1-12



JESÚS ES LA RAZÓN

En el mundo de hoy la época de Navidad comienza el día después de Acción de Gracias y termina el 25 de diciembre. Para muchos de nosotros éste es un tiempo lleno de tareas, como hornear, enviar tarjetas, escoger regalos, ir de fiestas, y poner el arbolito y las decoraciones. Si a todo esto añadimos el trabajo diario y el cuidado de nuestros hijos, este tiempo del año puede ser muy estresante. La Iglesia le da un énfasis diferente a las próximas cuatro semanas. Éste es el Adviento, un tiempo de espera, con



lecturas bíblicas y oraciones que preparan nuestro corazón y nuestra vida para la venida del Señor el día de Navidad. Nuestras costumbres varían según nuestra herencia y cultura; así podemos encender la corona de Adviento, poner el árbol de Jesé, poner un nacimiento o belén u otras devociones especiales. Una costumbre de Adviento en Alemania se llama *Kristkindl* (significa “el Niño Jesús”) y bien puede hacerse en familia, en pequeños grupos o aun individualmente. En la costumbre original la madre de la casa pasaba alrededor de un círculo familiar un recipiente con papelitos enrollados y en cada uno estaba el nombre de un miembro de la familia. Cada persona tomaba uno de los papelitos y miraba el nombre con cuidado de que nadie más lo viera. Durante todo el resto del Adviento la persona cuyo nombre apareció en el papel se convertía en el *Kristkindl* de la persona que agarró el papel y ésta

última hacía al menos una buena acción diaria por su *Kristkindl*, ¡pero sin que la persona supiera quién lo hacía! Hasta los niños pequeños podían participar. Se convirtió en una manera hermosa de preparar el corazón de todos para servir a Cristo en otras personas. Honra a otras personas en tu *Kristkindl*: reza por ellas, ahorra dinero para enviar una donación en su nombre, haz un donativo a algún refugio público, haz tareas extras que no te hayan pedido, adopta una familia necesitada.

Copyright © 2010, World Library Publications. All rights reserved.

TIEMPO DE PREPARACIÓN

Esta vida es el tiempo de preparación para nuestro estado futuro. Nuestras almas continuarán siendo por siempre lo que hacemos de ellas en este mundo.

—John Tillotson, Arzobispo de Canterbury



Clases de Preparación Bautismal para los Padres: Las clases para los padres que quieran bautizar a sus niños serán el Segundo jueves de cada mes a las 7:00 p.m. en el Salón Krug. Estas clases son requeridas para padres y padrinos. Reservaciones son requeridas para tener listo suficiente material de estudio. Llamar a Carolina Roque al 832-8581 para

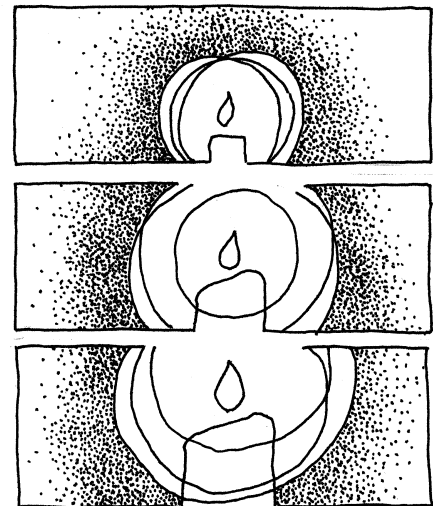
hacer la reservación. Según las Pautas Diocesanas, deben registrarse padres que piden el Bautismo para sus niños en la parroquia y asistiendo a la Misa semanal para seis prior de los meses al bautismo. *Todos los padrinos o deben estar viviendo según todos los requisitos de la Iglesia de matrimonio o la sola vida y Misa semanal asistiendo en su parroquia de la casa antes de que ellos puedan aprobarse para ser los padrinos.* El Las clases se deben terminar por lo menos un mes apuesta del que la fecha deseada del bautismo un tener en cuenta la

NO TIRE EL DINERO A LA BASURA!!!! Favor de cortar y guardar los cupones “Box Tops for Education” en las etiquetas de los productos General Mills y colóquelos en la caja que se encuentra en el vestíbulo de la iglesia. Cada cupón tiene un valor de 10¢ para nuestra escuela. Según usted se prepara para hornear para las fiestas, favor de considerar el comprar las mezclas de Betty Crocker que tienen DOS cupones por caja lo que duplica su contribución para la escuela. Esta es una gran manera de contribuir a la escuela sin tener que escribir un cheque por separado. Hemos recolectado casi 1,000 etiquetas este año y nuestro objetivo es 10,000.

Etiquetas de las Sopas Campbell: Aún estamos recolectando las etiquetas de las Sopas Campbell. Como los cupones de “Box Tops for Education”, estas etiquetas tienen valor en efectivo para nuestra escuela parroquial. Todo lo que usted tiene que hacer es remover la etiqueta de la lata luego que la haya usado y poner la etiqueta en la misma caja del vestíbulo de la iglesia usada para la promoción de “Box Tops”. Es otra manera fácil de apoyar a NUESTRA escuela parroquial.

Voluntarios para la Corona de Adviento: Estamos buscando familias, parejas, individuos, o grupos de amigos para encender la Corona de Adviento al comienzo de la Misa cada domingo (y sábado en la tarde) La Misa durante la temporada de Adviento comienza el 28-29 de noviembre. Favor de llamar a la Oficina Parroquial para que nos diga en cual Misa usted prefiere encender la corona. No se intimide: no tiene que decir ni una sola palabra, solo encender una vela o dos o tres o cuatro.

Servicio de Adviento de Penitencia: El Servicio anual de Adviento de Penitencia tocara en la Catedral de la concepción imaculada el Martes, Diciembre 14, a las 7:00 p.m. Este año, aquéllos que participen podran escoger para tener una cena de jamón en el “Café Cathedral” comenzando a las 5:00 p.m. El costo de la cena es de \$5:00/persona y las reservaciones son requeridas. Para hacer una reservación llame a Sandy Rosseau al 725-2700 o por correo electronico a sandy.rousseau@ic.cdom.org antes de Diciembre.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Noticias del Grupo Juvenil: Jóvenes por Cristo se reunirán el jueves, 2 de diciembre, a las 6:30 p.m. Realizaremos planes para asistir en el desayuno con Santa el sábado, 11 de diciembre, planificaremos nuestra participación en la Parada Navideña, Cantata de Villancicos el domingo, 19 de diciembre, y discutiremos una “Natividad Viviente” para la Noche Buena. Nuestra fiesta de Navidad será el jueves, 30 de diciembre en la rectoría.

Posadas: En la cultura Hispana es una tradición el mantener una novena la cual nos dirige a la celebración de la Navidad. Comenzando el 16 de diciembre, los miembros de la comunidad se reúnen para hacer oración, leer las Escrituras, comida y refrigerios. Luego, en la tarde de la Noche Buena (24 de diciembre) vienen juntos a la Misa y tienen una cena festiva luego de esta. Si está interesado en participar en las Posadas este año, favor de anotarse en el vestíbulo de la iglesia. Asegúrese de anotar cuantos miembros de su familia van a participar. La Misa para la Navidad en Español será a las 6:30p.m. el viernes, 24 de diciembre, seguida por una cena en el gimnasio.

Parada Navideña: La parada Navideña anual de Frayser será el sábado, 4 de diciembre, a la 1:00 p.m. A OLS le gustaría participar si tenemos suficientes personas que se unan. Si usted está interesado en la parada sea paseando en el remolque (con los niños) o caminando en la “Procesión hacia Belén” como un pastor favor de anotarse en el vestíbulo de la iglesia ESTE FIN DE SEMANA.



Arbol de Regalo 2010 – Nuevamente, ayudaremos a apoyar el Monasterio de Santa Clara (Las Hermanas de Santa Clara) en Dellwood, el Fondo de becas de Emergency en Escuela de nuestra Señora de los Dolores, la Misión Cristiana para personas sin hogar en la Calle Thomas, y la Sociedad de San Vicente de Paulo con los regalos del Arbol de Regalos. Favor de tomar un ornamento del árbol por cada regalo que usted desea proveer. No envíe cheques privados o entregue

regalos individuales a las organizaciones para las cuales usted está tomando un ornamento. Este es un proyecto parroquial y queremos entregar los regalos como parroquia. Si usted está escribiendo un cheque, hágalo pagadero a OLS e indique que organización usted desea asistir. Cuando usted entregue sus regalos en cumplimiento por la selección de su ornamento, favor de tomar una hoja de ornamento verde o roja y colóquela en el árbol para que la parroquia pueda ver la generosidad de nuestra comunidad según florece ante nuestros ojos.

Desayuno con Santa: Hagan planes para traer a sus niños y nietos al Desayuno con Santa el sábado, 11 de diciembre. Habrá duentes sirviendo chocolate caliente, donas o rosquillas, fruta y jugo de naranja mientras esperan para darle sus cartas a San Nicolas quien tendrá un pequeño detalle para cada niño. RESERVACIONES SON REQUERIDAS. Vea el boletín para más información.

Nuestra Señora de Guadalupe: La Diócesis Católica de Memphis en Tennessee invita a la comunidad a celebrar en honor de la Virgen de Guadalupe una procesión y Misa el domingo 12 de diciembre, 2010. La procesión parte de la iglesia del Sagrado Corazón, 1325 Jefferson Ave., 5:30 p.m. hacia la Catedral de la Inmaculada Concepción, 1965 Central Ave. Misa - 7:00 pm. Obispo Terry Steib, S.V.D., será el elebrante. Recepción después de la Misa, en el salón Marian. ¡Todos son bienvenidos! Para información llame a la oficina del Ministerio Hispano (901) 722-4759 o 351-4010.

Solemnidad de la Inmaculada Concepción – El miércolesmartes, 8 de diciembre, es la Solemnidad de la Inmaculada Concepción, la fiesta patronal de ambas, nuestra nación y nuestra diócesis. ESTE ES UN DIA SANTO DE OBLIGACION!!! Todos los Católicos y aquellos preparándose para la recepción en la Iglesia están requeridos a asistir a la Misa en ese día. Uno puede cumplir con esta obligación en la tarde antes del Día Santo o en el Día Santo. *Las Misas para el 7 de diciembre serán al las 6:30 p.m. o 8 de diciembre serán a las 9:00 a.m. y 6:30 p.m. (en español).*



La Corresponsabilidad Vivida Ahora: Deja de hacer algo que normalmente haces durante este tiempo del año, pero que no te agrada hacer. Escoge una costumbre de Adviento y hazla parte de tu rutina.

Copyright © 2010, World Library Publications. All rights reserved.